February 21, 2021 Volume IX Issue No. 9

超凡的爱

Love So Excelling

读经:

Please read the Bible verse:

约三 16 神爱世人,甚至将祂的独生子赐给祂们,叫一切信入祂的,不至灭亡,反得永远的生命。

John 3:16 For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that everyone who believes into Him would not perish, but would have eternal life.

林前十三 13 如今常存的,有信、望、爱这三样,其中最大的是爱。

1Cor. 13:13 Now there abide faith, hope, love, these three; and the greatest of these is love.

神之干人乃是爱

God is love to man

神用母亲对婴孩的关系,说到神对我们的关系。婴孩是出于母亲的,母亲就是婴孩的来源。所以,我们人是出于神的,神就是人的来源。母亲对于婴孩一切都是爱,所以神对于人一切也都是爱。人对神与人的关系有着错误的观念,以为神对人是严厉的,像审判官一样,其实神对人乃像一个慈母。

God compares the relationship between a mother and her nursing child to the relationship between God and man. A child comes out of the mother; the mother is the source of the child. Therefore, we human beings have come out of God, and God is the source of man. The whole relationship of a mother to her nursing child is love. Likewise, the whole relationship of God to man is also love. Men have a wrong concept concerning the relationship of God to man. People think that God is severely strict toward men, just like a judge. But in reality, God is like a loving mother to man.

神爱的超凡

The love of God is so excelling

母亲的爱性质没有问题,但是能力有限。神的爱不仅性质和母亲的爱相同,并且能力是无限的。母亲的爱许多时候是力不从心;然而神的爱心有多少,力量也有多少。再从另一方面说,神的爱不只在能力上是超过母亲的爱,就是在性质上也是超过母亲的爱。其实母亲的心是有限的,母亲虽然不会忘记她的婴孩,但是还有忘记的可能。因此以赛亚四十九章十五节说,一个母亲即或忘记她的婴孩,但是我总不忘记你们。这不是说到能力的问题,乃是心的问题。母亲的爱心虽或有限,但是神的爱心永远无限,所以神的心永远不会忘记我们。

There is no problem with the nature of a mother's love, but there is a limitation of power with a mother's love. In nature, the love of God is like a mother's love, but with the love of God the power is unlimited. Many a time a mother's love would not be able to help; however, wherever God's love is, there is also the power to fulfill all that God's love longs for. Furthermore, the love of God not only excels the love of a mother in power and strength, but the nature of the love of God also excels the nature of a mother's love. As a matter of fact, a mother's love is limited. Even though a woman can scarcely forget her nursing child, yet there is still the possibility that she could forget. That is why it says in Isaiah 49:15, "Even though they may forget, / Yet I will not forget you." This is not a matter of power but a matter of the heart. A mother's loving heart may be limited, but the love of God is forever unlimited. That is why the heart of God can never forget us.

神爱的显明

The manifestation of God's love

从自然界来看—虽然宇宙中满了诸般的患难,并且自然界有它黑暗的一面;但另一面,自然界对于人,还是福乐、光明的,这就是神的爱显在自然界中。从人自身的遭遇来看也有同样的原则—虽然我们每个人的遭遇难免有许多的痛苦,我们人生也有许多不幸,但是就原则来说,我们人生也有许多幸福、侥幸和福乐。人生的福乐、幸福向我们证明神对人的爱。从神的救赎来看—神最显明祂爱的一件事,就是差遣祂的儿子来为人成功救赎。从福音来看—神因着爱我们的缘故,不只为我们成功救赎,还安排环境,打发人把救赎的福音传给我们听。我们根本没有意思听神的福音,我们如船漂流,刚刚好碰见人传福音,这都是神爱之显明。(福音题纲,九二至九四页。)

Through nature - Although there are numerous calamities in the universe, and nature also has its dark side, yet nature is still a blessing to man and is positive and bright. This is the manifestation of God's love through nature. The principle is the same in man's experiences - Although each of us has experienced a lot of suffering and many a misfortune in our lives, nevertheless, speaking in principle, we also have a lot of happiness and goodness and blessing in our lives. The blessings and happiness prove to us the love of God toward men. Through God's redemption - The most obvious manifestation of God's love is the sending of His Son to accomplish redemption for man. Through the gospel - Because God loves us, He not only accomplished redemption for us but also arranged our environment and sent someone to bring the gospel of redemption to us. We never had any intention of hearing God's gospel or of listening to it. We were like a ship floating on the sea that happened to bump into someone who was preaching the gospel. This is the manifestation of God's love. (Gospel Outlines, Page 92-94)

February 21, 2021 Volume IX Issue No. 9

祂的爱仍是我们的保证

His love is our security

神的救恩完全成就之后,祂的爱仍是我们的保证。神的爱不但是我们救恩的源头,也是我们救恩的保证。许多基督徒谈论永远的保证。永远的保证乃是神的爱。神在祂任何的属性上都不会有问题。我们的保证是祂的爱。在三十一节保罗问:"这样,对这些事,我们可说什么?"对预定、呼召、称义和得荣,我们可说什么?我们没有什么可说,只有说:"阿利路亚!""神若帮助我们,谁能抵挡我们?"现在我们能更深的领会这话。神帮助我们,因为从永远里祂的心就爱我们。因此,祂的爱是我们的保证。

After God's salvation has been fully accomplished, His love remains our security. The love of God is not only the source of our salvation, it is the security of our salvation. Many Christians talk about eternal security. Eternal security is the love of God. God cannot be wrong in any of His attributes. Our security is His love. In verse 31 Paul asks, "What shall we then say to these things?" What shall we say about predestination, calling, justification, and glorification? We have nothing to say except, "Hallelujah!" "If God is for us, who can be against us?" Now we can understand this word in a deeper way. God is for us because from eternity His heart loved us. Thus, His love is our security.

我们是由神在基督耶稣里永远的爱所保险的

We are insured by God's eternal love in Christ Jesus

在基督耶稣里,这辞非常有意义。为什么保罗这样说?因为他知道神的爱若在基督耶稣以外显明,就会有问题。在基督耶稣以外,甚至像发脾气这样小小的罪,也会叫我们与神的爱隔绝。然而,神的爱不仅仅是神的爱本身,神的爱乃是在基督耶稣里。既然神的爱在基督耶稣里,一切都保险了,我们就确定没有什么能叫我们与这爱隔绝。你保险了么?保罗保险了。我用保险这辞,保罗用"深信"这辞;他说:"我深信。"保罗确信"借着那爱我们的,在这一切的事上,我们已经得胜有余了。"这不是说,我们在自己里面能得胜;这乃是说,神是爱,基督是得胜者。神爱我们,基督为我们成就了一切。既然神的爱是永远的,祂在基督耶稣里的爱就是我们的保证。我们不但在神的公义、圣别、和荣耀之下,我们也在祂爱的心里。现在我们能领会林后十三章十四节所说:"愿主耶稣基督的恩,神的爱,圣灵的交通,与你们众人同在。"神的爱是源头;所以,使徒保罗带我们经过神的公义、神的圣别、和神的荣耀,进入爱的神的心。这是我们所在的地方。阿利路亚!这是我们永远的保险单。人问你有没有保险,现在你就知道如何回答他们。你能说,"我有保险。我的保险单是罗马八章三十一至三十九节。我是由神心里的爱所保险的。"我们是由神在基督耶稣里永远的爱所保险的。(罗马书生命读经,三○二至三○四页。)

This phrase "in Christ Jesus" is very significant. Why did Paul say this? Because he knew that there would be a problem if the love of God had been shown apart from Christ Jesus. Apart from Christ Jesus even a little sin such as losing our temper would separate us from the love of God. However, the love of God is not merely the love of God in itself, but the love of God which is in Christ Jesus. Since the love of God is in Christ Jesus everything is insured, and we are assured that nothing can separate us from it. Are you insured? Paul was. I use the word insured; Paul uses the word "persuaded" saying, "I am persuaded." Paul was convinced that in all things "we more than conquer through Him Who loved us." This does not mean that we in ourselves are able to overcome; it means that God is love and that Christ is victor. God loves us and Christ has accomplished everything for us. Since God's love is eternal, His love in Christ Jesus is our security. We are not only under God's righteousness, holiness, and glory, but we are in His heart of love. Now we can understand 2 Corinthians 13:14 which says, "The grace of the Lord Jesus Christ, and the love of God, and the fellowship of the Holy Spirit, be with you all." The love of God is the source. Therefore, the Apostle Paul has brought us through the righteousness of God, the holiness of God, and the glory of God into the heart of the God of love. This is where we are. Hallelujah! This is our eternal insurance policy. Now you know how to answer people when they ask you if you have insurance. You can say, "I have insurance. My insurance policy is Romans 8:31-39. I am insured by the love in God's heart." We are insured by God's eternal love in Christ Jesus. (Life-study of Romans, Chapter 21)

如何接受神的爱

How to receive God's love

首先,要承认神与你有关系。其次,要承认你需要神的爱。人是最需要爱的温暖,但世界上任何爱都不够温暖,惟有神的爱才有真实的温暖。再者,要承认自己亏待神的地方。神是如此爱我们,但我们又是如此亏待他。最后,要接受十字架的爱。十字架的爱是神的爱最高的表示。你若接受神的爱,就得接受十字架的爱。(福音题纲,九四页。)

First, acknowledge that God has something to do with you. Then, acknowledge that you need God's love. Men need the warmth of love the most. But none of the worldly loves can be warm enough to meet man's need. Only the love of God has the real warmth. Furthermore, confess that you have been ungrateful toward God. God has loved us so much, but we have come short of Him. Finally, accept the love of the cross. The love of the cross is the highest manifestation of God's love. If you want to receive the love of God, you must accept the love of the cross. (Gospel Outlines, Page 94)

参读:福音题纲,第四十五题;罗马书生命读经,第二十一篇;对同工长老们以及爱主寻求主者爱心的话,第二章。

Reference: Gospel Outlines, Subject 45; Life-study of Romans, Chapter 21; A Word of Love to the Co-workers, Elders, Lovers, and Seekers of the Lord, Chapter 2.